

a
12.

nü-
rét,
olt
vas
al-
ri-
em
lja
at.
ló-
o-
nyi
g-
k-
n-

a
ett
";
ult
ilt
ló
ól,
ez
lt.
r-
o-
y
i-
i,
is
ó

r
g

t
A

ESZÉCHÉNYI
KÖNYVTÁR

42.

A Társaság



Hlatky Tivadarné, Haas Mária.

Angelo felvétele.

Ára 800 korona



Keifel és Hirsch

Fűző-specialisták IV., Váci-utca 12. szám.
Telefon: 113-45.

Gummibetétes csipő- s hasfűzők, gummi-fűzők, gummi-bebujós, halcsontnélküli eredeti párisi modell-fűzők, selyem-cérnatrikó, tüll, batistsifón melltartók nagy raktára.

LOVAG SANTELLI

VIVÓTERMEI Budapest VII., Erzsébet-körút 1. Tel: J. 20-08.



BÉKEFFI-BOROSS

kabaréja az Imperiálban

Telefon: József 90-40.

KERTÉSZ TÓDOR

Budapest IV., Kristóf-tér.

Korcsolya · Skí
Rodli · Hockey
Télisport - felszerelések

Gummitalpas cipőkülönlegességek

Pongrácznál Buda-
pest VI., Szondy-utca
23. szám. Telefon-
hívó szám: 24-79.



MINDEN JOBB ÜZLETBEN KAPHATÓ!

Hirdetéseket csakis előkelő cégektől vesz fel

A TÁRSASÁG kiadóhivatala

Budapest, IX., Lónyay-utca 17, földszint 2.

Telefon: József 110-88.

Elegáns köpenyek,
estélyi és délutáni ruhák
du s választékban

Ehrenfest Irma

IV., Papnövelde-u. 8. I. em.
cégnél

Telefon: 82-72.

WERNER IRÉN MŰVÉSZI FÉNYKÉPFELVÉTELEK MŰTERME

Budapest, Haris-köz 1. sz. Váci-utca sarok. Telefon: 176-77.



FOTOCIKKÉK

Budapest IV., Kigyó-utca 4. szám.

Telefon: 140-95.

ELEGÁNS BLOUZ, PONGYOLA, REICH HENRIK RUHA ÉS ALJ NAGY VÁLASZTÉKBAN BUDAPEST, IV. EGYETEM-U. 9.

Mindennemű
nyomtatványokat
a legizlésebb
kivitelben készít



Hotel Bristol

Budapest

Elsőrangú szálloda, étterem és kávéház

TISZTA MINT A KRISTÁLY!

ÜDIT, FRISSIT

a margitszigeti Palatinus-víz!

X. évfolyam
42. szám

A Társaság

1923
október 14

szépirodalmi és társadalmi képes hetilap

Alapította: Dr. Dobay István.

Előfizetési ár: Negyedévre 10.000 K, egyes szám ára 800 K.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Budapest IX., Lónyay-u. 17, földszint 2. Hivatalos órák 10-1-ig. Tel.: József 110—88.



Báró Jeszenák Pál és felesége, nemes Birly Iri.

Székely Aladár felvétele.

**SZŐRMEKABÁTOK,
RÓKÁK ÉS MUFFOK SZOLID ÁRBAN**



EVETOVICS szücs
Erzsébet-tér 8, I. emelet

Oroszok.

Írta Hatvány Lili.

(2)

És erre a névre csend lett. Az öreg gróf lehaj-
totta a fejét, mint akit megvertek a vitában, ennél a
névnél tovább nem tud »tárgyilagos« maradni. A her-
cegné sirni kezdett megint, öreges, tehetetlen, hangta-
lan sirással. A rózsaszinorru káromkodott. A cigánylány
felhorkantott, mint valami vadállat és a pergament-arcu
ember az asztalvégen egy pillanatra abbahagyta a pokoli
zongorajátékát az asztalterítőn.

Felvetette fejét és beesett szemeiben az őrület
lángja lobogott.

— Ez az L... — mondta a herceg miss Milton
felé fordulva — (talán olvasta a nevét a lapokban),
arról híres, hogy az összes otthoni gyilkosok és sátánok
között is a legeslegkegyetlenebb. Egyszer az öcsém
tanítója volt. Mikor az összeomlás történt, a mi váro-
sunkban ő ragadta magához a hatalmat. Az édesanyám
és én Szent Pétervárott tartózkodtunk akkor, így me-
nekültünk meg. A bátyám, a két öcsém, a hugom ott-
hon... A forradalmárok körülfojták a kastélyt és
ostromolni kezdték. A testvéreim, mikor látták, hogy
nincs menekülés, megölték magukat mind a négyen...
És hálát adok Istennek, hogy így haltak meg. Mert a
népbiztos azt parancsolta, hogy elevenen kell őket a
színe elé hurcolni. Akivel pedig ez történt, — mint itt
ennek a boldogtalan barátomnak a családjával... —
A pergamentarcúra mutatott, aki most valami hosszú,
iszonyu, majdnem állatias vonításba tört ki...

— Serge, — suttogta a hercegné, — ne, az
Istenért ne folytasd — és miss Miltonhoz fordulva, még
halkabban: — Megkötötték és végig kellett néznie,
hogy kinnzák halálra a feleségét és a gyermekeit,
aztán levágták a kezét és szabadon engedték... Ezt
is az az ember tette... L... Mindent ő tett...
Ne kérdezzon többet, édes gyermekem a saját, meg a
mi lelki nyugalomunk kedvéért, ne beszéltesen, ne
kivánja a multunkat megismerni. Ha megírja az igazat,
azt, amin mi keresztülmentünk, az olvasóközönség azt
fogja mondani, hogy tuloz és hazudik.

Miss Milton felállt a helyéről. Kezet csókolt a
hercegnének és meghajolt a többiek felé. A szíve ugy
összeszorult, hogy nem talált szavakat. A herceg, mint
udvarias ember kikísérte. A csukott ajtó mögül utána
hangzott a hattyu görcsös köhögése.

És akkor ott a színpad és társalgó közti kis fo-
lyosón miss Milton egyszerre, mintegy önkívületben a
herceg felé fordult és megmondta... Nem tudom,
hogy milyen szavakkal, de elmondta, ami délelőtt tör-
tént és hogy az az ember ma este, elutazás előtt idejön
a kabaréba. Csak akkor eszmélt rá, hogy mit tett,
mikor a herceg eszeveszett, őrült tekintettel miss Milton

keze után kapott és a keskeny kezét majdnem szét-
morzsolva, hörögte:

— Igaz? Igaz? Esküdjön, hogy igaz!

Éles csengetyűszó jelezte az előadás kezdetét.
Miss Milton kikapta kezét a hercegtől és a színpadon
keresztül, rohant vissza a helyére.

Egyedül ült egy kis asztalnál a félig telt, homályos
helyiségben.

Még egyszer megszólalt a csengő.

A herceg a függöny elé lépett és mint conferencier
üdvözölte a publikumot. Tökéletes franciasággal beszélt
és igen szellemesen. Miss Miltonon kívül senki se vette
észre, hogy reszket a hangja...

Aztán megkezdődött az előadás. Első szám: orosz
tánc. Az a bizonyos közismert, szomorú, gyors melódia,
piroscsizmás, guggolva ugráló férfi és meggyőződés nélkül
kezébe ütemre tapsoló nő. A publikum részéről gyér
taps. Egy sovány fiatalember Tschaikovski-dalokat
énekel nagyonszépen, de úgy ez, mint az utána kö-
vetkező hattyu-tánc nem ennek az utcáról összeverődött
közönségnek való műélvezet volt.

A negyedik számnak volt valami sikere.

A színpad cigánytáborát ábrázolt. A tűz körül vörös
világításban fantasztikus öltözetű alakok heverték. Elő-
térben állt a szép cigányleány és énekelte. Énekét a
herceg és a rózsaszinorru balaljkán kísérték. Oly nagy
és mély és sötét szomorúság volt ennek a leánynak a
hangjában, hogy még ezen a szedett-vedett publikumon
is valami borzongó meghatottság futott végig. Azt a
dalt énekelte, amelynek a címét oroszul elfelejtettem,
de a falevelek táncáról szól összettel és benne sir a dal-
ban valakinek a fájdalma, aki elhagyatott és vágyódik
egy elmúlt, visszatérhetetlen boldogság után. Miss Milton
érezte, hogy könnyek folynak végig az arcán és amikor
a dal végeztével a lány mintegy hisztérikus zokogás-
ban ledobta magát a földre, frenetikusán tapsolni kez-
dett és a publikum követte példáját. Az énekesnő hálás
mosollyal hajolt meg miss Milton felé és intett a kar-
mesternek, hogy ismételni akarja a dalt, — de egy-
szerre a mosoly megfagyott az arcán és nyitott száján
dal helyett rekedt kiáltás tört elő. Kinyújtott kezével
egy asztal felé mutatott:

— Ott... ott!

A herceg és a rózsaszinorru emberke ledobták a
balaljkát és felugrottak helyeikről és az összes sze-
replők telugráltak és mintha kísértetet látnának, me-
redtek egy bizonyos asztal felé. Miss Milton megfor-
dult, bár tudta, hogy mit, illetőleg kit fog látni. A
népbiztos kárörvendő vigyorgással az arcán, keresztbe-
font karokkal, szétterpesztett lábakkal ült egy kis

STEYR Autók

VIII., Trefort-utca 2. Tel.: József 64—62.

ECHTEN FERENCZ ÉS FIA

hajfestő-specialisták, hölgyfodrász-szalón.
Manikür, Cosmetique de Beaute

Andrássy-ut 28.

Telefon: 65 70.

BRETT SAROLTA

női kalapkülönleges-
ségek terme. IV. ker.
Párisi-utca 2. szám.

PONGRÁCZ GYÖRGY szücsmester

Budapest, IV., Veres Pálné-utca 19. Telefon: József 86—28.
Saját készítésű finom szücsárúk
raktára a legszebb kivitelben

HORVÁTH ÉS HALÁSZ

angol, francia női- és férfikelmék és selyemkülönlegességek áruháza. Budapest, IV., Váci-utca 26.

asztal mellett és szemmelláthatólag élvezte jelenlétének hatását.

Most már a publikum is észrevette, hogy a mozgalom a színpadon nem tartozik az előadás keretébe és kíváncsi moraj futott végig a helyiségen.

— Mi az? Mi az? Mi történt?

A herceg nyerte vissza először a lélekjelenlétét. Előre jött a színpad szélére és beszélni kezdett azzal a gyönyörű francia kiejtéssel, mely a Comédie bármely tagjának dicséretére válhatott volna:

nem valamennyien ugyanabból a városból származunk és hogy mindannyiunkat egy és ugyanazon hóhér és véreb, egy népbiztos elvtárs tett tönkre, juttatott koldusbotra és árvaságra.

A herceg egy pillanatnyi szünetet tartott. Miss Milton a népbiztos nézte. Még mindig mosolygott és élvezett, mint valaki, aki nagyon kényelmesen, kellemesen és teljes biztonságban érzi magát.

— No, most képzeljék el, uraim és hölgyeim, — folytatta a herceg, majdnem kedélyes hangon, — hogy



Az angol városépítő tanács tagjainak látogatása Budapesten. Az angol vendégek a Margitszigeten.

— Uraim és hölgyeim! — a hangja könnyed volt és nem reszketett, mosolyogva beszélt, csak az arca volt kicsit sápadt. — Uraim és hölgyeim, mostan egy egészen új szám következik. Egy grand Guignol szám, a párisi mintára, ha lehet, kissé még borzalmasabb, tehát ne tessék megijedni. A darabnak én vagyok a szerzője és az egész társulat szerepel benne. Főszereplő egy híres pétervári színész. Mielőtt a darabot megkezdjük, pár magyarzó szót kell előre bocsátanom. Önök tudják, ugy-e, hogy mi mindannyian menekültek vagyunk. A bolsevizmus áldozatai. Azt azonban nem tudják, hogy mi, ez a kis társulat, majd-

ez a népbiztos, ez a véreb, ez a fenevad valami titkos misszió címen megérkezik ebbe a városba és este eljön ide, a mi kabarénkba, hogy gyönyörködje az áldozatai nyomoruságában. Képzeljék továbbá, hogy az az ember ott ül... ott a hatodik asztalnál az a feketeszakállas...

A népbiztos még mindig mosolygott a feléje irányuló kíváncsi tekintetek alatt, de a mosolya kissé bizonytalan volt.

— És most, uraim és hölgyeim, — fejezte be bevezető beszédét a herceg, — következik a darab. Ujra figyelmeztetem önöket, hogy kicsit borzalmas lesz, de a háboru óta a publikum megszokta a borzalmakat

Gőzséplőgarnitúra

6 lóerejű Magyar állami,
5 " " Hoffherr-Schrantz
6 " " Magyar állami, 790 mm. cséplővel, sines, hátul zsákoló
2 1/2 " " Elevátor, Hoffherr-Schrantz

kapható gabonatörlesztésre is!

Cím: Kellner Antal és fia, Budapest, Berliini-tér 4.

„TURUL” HIMZŐMŰHELY

Budapest VII., Nagydiófa-utca 22, Wesselényi-utca sarok.

Mindenféle és fajta legdivatosabb gép- és kézi-himzés (törökhimzés) saját tervezés szerint. Ajour, plissé, gombáthuzás, elönyomda, rajzterem

és szenzációkat. A darab főszereplőjét, a népbiztost egy igen kitűnő pétervári színész játssza, az udvari színház volt tagja. Ha tulságos realizmussal játszik, ne ijedjenek meg, mert a mi színészeink a realisztikus iskolának hívei. Nagyon beleélik magukat a szerepökbe, mondhatnám a szó szoros értelmében átélnek a szerepet. Tehát nézzék, uraim és hölgyeim: a mi emberünk, a népbiztos elvtárs érzi, hogy baj van és el akarja hagyni a helyiséget. Szerencsére elővigyázatosságból állítottam két markos legényt az ajtóhoz. Hé, fiuk! Fogjátok meg!

A népbiztos, aki kicsit halványan és már mosolytalanul felállt helyéről, most ott küzködött és kapálódzott két magas, szőke, parasztruhás vasgyuró karjai közt.

— Hozzátok fel a szinpadra, — parancsolta a herceg.

Rövid tusa. Felborult asztal, tányércsörömpölés, rekedt káromkodások idegen nyelven és a legények már cipelték a szinpad felé kapálódzó foglyukat.

A népbiztos arca most már olyan volt, mint egy halotti maszk

— Segítség! — kiáltotta a publikum felé. — Segítség! Ezek itt meg akarnak gyilkolni! Segíts-é-é-é-g!

— Milyen érdekes! — kiáltott fel valaki a publikumból! — Micsoda színész! — és tapsba tört ki a közönség.

A szinpadon most már a szereplőkön kívül egybe gyűlt az egész társaság. A hercegné minden tagjában reszketve, az öreg gróf a többieket csitítva, mérsékletre intve és az izzó szemü őrült az egyik kezét, mint valami karmot kinyújtotta és visszahuzta izalmában.

Amint a népbiztost fellökték a szinpadra, az egész embercsoport rávetette magát, mint agarak a nyulra. Egy pár torokhang, inkább állati mint emberi és egy rémült felordítás . . . aztán: »Vissza!« parancsolta a herceg és a többiek engedelmessé váltak. A népbiztos ott állt a szinpad közepén ingadozó lábakkal, tépett ruhában, arcán véres csíkok.

— Kötözzétek meg! — parancsolta a herceg.

Megtörtént. Alig védekezett, mint valaki, aki egy rettenetes álomban él.

A herceg foglya felé fordult:

— Tudod, hogy most biráid előtt állasz! Mielőtt itélkezni kezdünk, megkérdelek, tudsz-e valamit a mentesítésre felhozni? Ha igen, add elő az uraknak! — a publikum felé mutatott. — Beszélj, ne félj . . . mondhatasz, amit akarsz, hagyunk . . . Tessék! . . .

A másik nyelt egyet-kettőt, kinyitotta a száját és nem tudott egyebet mondani: Segítség . . . és aztán nehezen, hebegve, rossz franciasággal:

— Az Isten szerelmére kérem, mentsenek meg!

— Csak bátran! — biztatta a herceg. — Vagy úgy! Nem tudsz elég jól franciául? No csak mondd oroszul és én lefordítom szóról-szóra.

A népbiztos újra hebegni kezdett és a herceg előzékenyen tolmácsolta:

— Ó most azt mondja, hogy ez nem játék, hogy önök nem értik, hogy itt mi történik! Hogy önök nem nézhetik nyugodtan, hogy egy embertársukat meggyilkolják. Hogy őt L . . . népbiztosnak hívják, hogy passzusa van és irásai. Parancsolják az irásokat megtekinteni? Nem . . . Nem kíváncsiak az irásaidra . . . Hogy nincs-e itt valaki a rendőrségtől? Hogy ez lehetetlen, hogy így hidegvérűen . . .

A népbiztos egy iszonyu »segítség« ordítása szakította félbe a herceget. Mert a szép cigányleány, aki eddig is a türelmetlenség minden jelével nézte a történeteket, most egyszerre előugrott egy hosszú, hegyes hajtűvel a kezében.

— Ezzel engedjétek a szemét kiszurni, ő is ugy tette az áldozataival . . . — a hangja, ahogy ezt mondta, sima, dallamos és boldog volt . . .

A népbiztos felordított, amint a tü szemeihez közeledett.

— Tömjétek be a száját! — parancsolta a herceg, — utálatos ez az üvöltés.

Megtörtént. A tü újra közeledett a szerencsétlen szeméhez, hiába lóbálta a fejét jobbra-balra, groteszk és rémítő mozdulatokkal.

— Hihetetlenül játszanak! — mondta valaki a publikumban.

— Iszonyu! — mondta egy asszony. — Hihetetlenül izgató. Ilyen jót még Párisban sem láttam . . .

A tü már a szemhéjat érte, amikor az öreg gróf odaugrott és erővel lefogta a leány karjait.

— Nem szabad, nem szabad! Az emberiség szent nevében . . . ezt nem . . . nem engedhetem.

— Az emberiség nevében! — kiáltott fel a herceg. — És mit követett el ez a gyilkos az emberiség nevében? Álljatok elő ti, ti mind, testvéreim, társaim és beszéljétek, mondjátok el sorba, hogy mit tett nekünk ez az ember . . .

És akkor a sötét szinpadon, a cigánytábor tüze kísérteties világításában, a fantasztikus tarka ruhába öltöztetett, sápadtájku emberi roncok beszélni kezdtek . . . Mindegyiknek, minden egyesnek volt valakije, hozzátartozója, akit ez az ember megölt vagy megöletett, agyonkorbácsolt, elevenen elégettett vagy kínai hóhérok kezére juttatott.

Sorba, pár rövid szóval véres és meztelen szavakkal mondta el mindegyik vádló a vádbeszédét, ezalatt az összekötözött, betömött száju ember ott, a szinpad közepén ide-oda dobálta magát kinjában és arcán valami földöntuli iszony, rémület tükröződött vissza.

— Hogy játszanak! — kiáltott fel egy elragadtatott hang a közönség soraiból. És erre újabb tapsvihar.

A félkezű, őrült szemü ember maradt utoljára. Mikor rákerült a sor, hogy beszéljen, csak hebegni tudott:

— A feleségem . . . a gyerekeim . . . nem lehet elmondani . . . nem birom . . . — És ordítva: — Adjátok nekem ezt az embert, én akarok vele végezni,

„HARMATVIZ“ a legtisztább és legjobb ásványvíz l., Gellért-rakpart 1.
Telefon: Józs. 112-59

SZÉPSÉGÁPOLÁS hámlasztókurák, arcmassage, hajeltávolítás
végleg villannyal, szépitőszerek VÁRADI
ARANKA, kozmetikai intézete, Podmaniczky-utca 6 (Nyugatinál).

MICHELIN PNEU
SZILÁRD, Lázár-utca 14. Tel. 131-28.

én . . . úgy, ahogy ő tett az enyéimmal . . . Egy kést . . . adjatok egy kést és egy égő fahasábot! . . .

Kezek, aszott, sovány, csontos kezek nyujtottak villogó késeket és égő fáklyákat.

— Valaki segítsen, mert nekem csak egy kezem van.

— Én, — ugrott oda a cigányleány. — Én, oh, hagyjatok engem . . .

És az egyik égő fáklyát egy hirtelen mozdulattal odacsapta a népbiztos arcába. Ebben a percben a fogoly szájában valahogy meglazulhatott a tömés, mert egyet ordított, egyetlen egyet, de olyan iszonyut, hogy megfagyott a vére annak, aki hallotta . . .

A közönség sorain moraj futott végig: a legnagyobb izgalom és siker moraja, — mint csak nagy premiereken szokás . . .

— Szurjátok ki a szemét! — parancsolta a herceg. — Ő is úgy szokta kezdeni.

Az örült puszta karomszerű kezét nyujtotta az összeégett, vonagló arc felé. Ebben a pillanatban lövés dördült el és a nyomorult ott feküdt, visszataszító, élettelen tömeg a földön.

Az öreg gróf zsebredugta füstölgő revolverét.

— Megérdemelte a halált, — mondta, — de nem így! Így nem szabad. Az emberiség nevében. Így önmagunkat alacsonyítjuk le, piszkoljuk be, tesszük hasonlónak amazokhoz.

A függöny hirtelen összecsapódott. A publikum örjögve hívta a szereplőket a lámpák elé.

— Hogy játszanak! Micsoda színészek! Hihetetlen! Óriási!

Miss Milton érezte, hogy elsötétül vele a világ. Még éppen ideje volt kitámolyogni az ajtón és kocsiba dobni magát. Már nem látta, hogy pár perc múlva folytatódik az előadás. Egy bájos szőke leány, aki az előbb beszélt el, hogy hogy kancsukázták halálra az apját, most rózsaszínű krinolinban, édes mosollyal, tipegő tánclelépekkel gügyögő hangon éneklé a Katjenka című orosz Biedermeyer-dalt. Mintha misem történt volna . . .

A publikum most már ettől a számtól is el volt ragadtatva és ezt is, mint minden következő számot, kétszer-háromszor elismételtette.

*

Miss Milton másnap szédülten és összetörten ébredt. Ugy érezte, hogy minden idege külön fáj . . . Kiadta a parancsot, hogy senkit se eressenek közelébe . . . senkinek sincs itthon.

Dél felé egy kis láрма kerekedett az ajtaja előtt. Valaki az ajtót védelmező szobalányt félrelökte az utóból és erőszakkal belépett . . . A herceg volt.

— Bocsásson meg, hogy így betörtem, — kezdte. — De meg kellett kérdeznem, hogy mi volt a véleménye a tegnapi előadásról . . .

— Nekem, — mondta miss Milton szárazon, — nem izlésem a grand Guignole, de a darabnak óriási publikum-sikere volt. Azt hiszem, ma estétől fogva tömve lesz a színházuk. Csak azt nem tudom, hogy fogják az előadást megismételni főszereplő nélkül?

— Magam vállaltam a főszerepet, — felelt mosoly nélkül a herceg. — Nem vagyok rossz színész és most rendeltem meg egy igen élethű fekete szakállt.

— Sok szerencsét, — mondta miss Milton hűvösen.

Kis csend állt be és aztán a herceg így szólt:

— Kedves kisasszony, ha mi most otthon élnénk, a régi Oroszországban, akkor nekem magát vagy el kellene tennem láb alól, vagy feleségül kellene vennem.

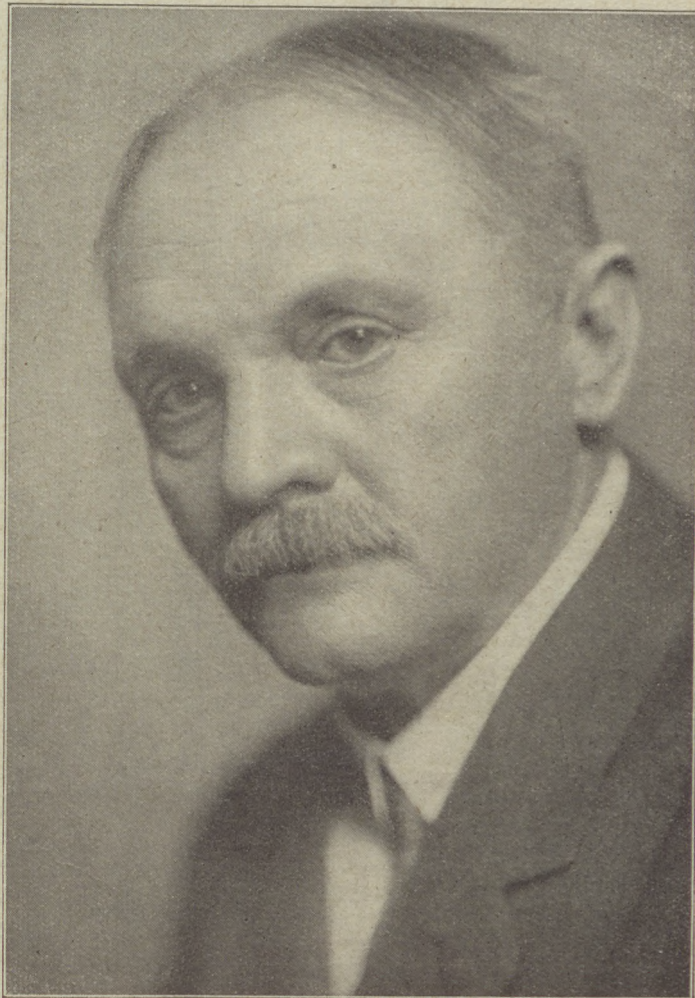
— Ne féljen! — felelte miss Milton, — tudok hallgatni, ha másért nem, mert nekem is van valami részem a történetekben. Ha én nem figyelmeztetem . . .

— Aztán hozzátette: — Különböznem nem hiszem, hogy az illetőt nagyon fogják keresni. Itt a szállodában tegnap este kifizette a számláját és távozott azzal, hogy az éjjeli vonattal utazik. Az itteni rendőrség nem nézte éppen jó szemmel és Oroszország messze van és különben is az az azzal hengegett, hogy otthoni kollegái reszketnek tőle és boldogok volnának, ha eltűnne a föld színéről . . .

És ezzel vége a történetnek. Még csak annyit, hogy az orosz kabaré századik zsufolt előadásán miss Milton, aki az első sorban ült, hallotta, amint mögötte valaki így szól:

— Itt voltam ennek a darabnak a premierjén. Hiszen most is nagyszerű az előadás, de akkor valami pétérvári színész adta a főszerepet . . . Az jobb volt . . . Soha olyan élethű, természetes játékot színpadon nem láttam.

(Vége.)



Gróf Zichy Fri yes.

Angelo felvétele.

Budapesti szanatóriumok és gyógyintézetek:

Dr. Pajor Sanatorium vizgyógyintézete VIII., Vas-utca 17.
Ideg-, belbetegek, üdülők gyógyhelye. Diétás kurák, vizkurák, Zander stb. bejárók részére is.
Sebészet, urológia, szülészet, orthopädia.

Bőrgyógyítás és orvosi kozmetika Dr. Justus kórházi főorvos intézete, Budapest, IV., Ferencz József-rakpart 26. Tel.: Józ. 56-76.
Rendelés 12-1-ig és 3-4-ig.

Vizkurák, Zander, Soványítás
inhalatorium, orvosi massage, villamozás, diathermia, quarz
Dr. Mandler Ottó gyógyintézetében
Budapest IX., Kávin-tér 10. (Bejárat Ráday-utca 2.) Telefon: József

ZANDER GYÓGYINTÉZET IV., Semmelweis-utca 2. Kossuth Lajos-u. sarok. Telefon: Józ. 4-1.
Üdítő soványítás. Orthopädia és mindenféle physisikai kezelés.

Dr. JUTASSY JÓZSEF egészségtanár KOSZMETIKAI GYÓGYINTÉZETE
Budapest, IV., Kossuth Lajos-utca 4. - Telefon: 121-55.
30 év óta kizárólag bőrszépítéssel foglalkozik. Kozmetikai gyártmányai közismertek és keresettek. Prospektus zárt borítékban ingyen.
== Archámlasztás tisztít, szépít, fiatalít! ==

A Társaság

Kérjük tisztelt előfizetőinket, akik még az előfizetési pótdíjakat nem küldték be, hogy azokat mielőbb fizessék be kiadóhivatalunknak, nehogy a lap szétküldésében zavarok legyenek.

*

Idegenforgalmi krónika. Illusztris vendégei voltak szeptember hó folyamán Budapest székesfőváros tanácsának, az ősi tradíciókban oly gazdag angol Cityk tiszteletreméltó tanácstagjai, Aldermanok, City Councillorok, Mayorok, sőt Lordmayorok személyében.

Számszerint, családtagokkal együtt, mintegy 50 tagból állott a társaság, akik maguk egy darab Angliát elevenítettek meg. Elnökük, Mr. Frank Elgoodban a finom modoru londoni uriember mintaképét üdvözölhettük, Alderman Sayerben, Birmingham Ex-Lord-Mayorében pedig a majdnem milliós lakosu óriás angol gyárváros, a vas- és fémipar egyik világgócpointja volt legnagyobb polgári méltóságát, ki csendes, magába zárkózott egyéniség, komor és hűvös, mint a gyárkérmények renetegétől sötét iparváros, ellenben Mr. Winnicott, a hófehér haju, de jóhangulatu kis plymouthi polgármester, már mosolygó lényével is a derüs South-coastot varázsolja önként élénk. Igen érdekes alak Mr. Frank Wort, a történelemben is szerepet játszott Salisbury érdemes polgármestere, jó vidéki típus, aki tisztas megtermettségével, nyílt kerek arcával az angol vidéki kisváros gondtalanabb hangulatát tükrözi vissza. Bailie Peter Burt, az északi Glasgow skót kikötőváros egyik első tanácsosa, méltóságteljes megjelenés, leányai azonban elevenek, csevegők, mint a skót nők általában. Itt van még Manchester képviselője, Councillor Walkden,

Kriegner Akácia-készítményeit
előkelő hölgyek használják.

VEREBES KÁROLY iparművészi lakásberendező
Hunyadi-u. 12. Tel. J. 82-61.
Régiségek vétele és eladása.

Fővárosi Fásor-Szanatorium

magán-gyógyintézet sebészeti, női és belgyógyászati betegek részére. Diätetikus konyha cukor- és vesebetegek számára. Vizgyógyintézet. Bejárók részére is. VI., Városligeti fásor 9. Tel.: Józ. 15-26.

Bristol város tanácsosa, Councillor Jones, Mr. Mackison, az indiai Bombay kikötőváros képviselője, egy tagbászakadt Herkules, kit láthatólag sem éghajlati láz, sem tropusi klima nem alterál az angol világhatalomnak erőteljes fentartásában, stb.

A Székesfőváros Idegenforgalmi Hivatala már heteken át rendkívüli gondnal készítette elő az angol csoport látogatását s a megérkezéshez már a szobi határállomásra küldte előre külképviseelőjét, dr. Matéka Bélát, a pályaudvaron pedig Fock Ede alpolgármester h., Lobmayer tanácsnok, Werner Ferenc titkár s a népjóléti miniszter képviselője üdvözölte az érkezőket, amely figyelem kivált meghatotta az angol vendégeket. S a látogatás programja, amelynek kerestülvitelében egy a főváros, mint a népjóléti miniszterium, a Magyar Külügyi Társaság stb., kivette részét, a lehető legszínesebb keretben, valóságos ünnepi hangulatban folyt le, ami az angolok egyöntetű vallomása szerint felejthetetlen emléket hagy meg a résztvevők emlékében.

A megérkezés másnapján, szeptember 24-én, dr. Sipőcz Jenő polgármester fogadta a városbába nagy fogadótermében a vendégeket, délután pedig zászlódiszes M. F. T. R. hajó vitte sétahajózára őket. A hajókirándulásra, mely csodás verőfényes időben folyt le Schopf főfelügyelő személyes vezetése alatt, nagyobb számmal voltak társadalmi életünk angol nyelvet bíró férfi- és nőtagjai is meghíva, úgy hogy rövid idő múlva kellemes kis társas elvegyülés keletkezett a fedélzeten. A Margitsziget felsőállomásán Liphay Ervin és Somlyó alelnök fogadták rövid üdvözlés kíséretében a társaságot, majd pompás ozsonnát szervizáltak diszesen terített asztaloknál. A séta végig a szigeten a legfesztelenebb hangulatban folyt le, de egyik legkedvesebb momentuma volt a sétának, mikor utban a romok felé, a bokrokból magyarruhás leányok bukkantak fel és a Margitsziget gyönyörű virágaiból szedett kis csokrokat nyújtottak át az angol hölgyeknek, akik valóságos elragadtatással fogadták e kedves figyelmet. A romoknál azután pár élelmes fotografus lefényképezte az egész társaságot.

Az első nap változatosságát méltán fejezte be Vass József népjóléti miniszter és Sipőcz Jenő polgármester együttes bankettje a Gellért-szállóban, amelynek vezetősége mesterművet produkált a választékos elrendezésben, izléses terítésben, zöld guirlandokkal végigfuttatott hatalmas asztalnak ragyogó service-szel való pazar kiállításában. Az étlap a következő volt:

Consommé double en tasse
Bouchée de boeuf à la Reine
Filets de boeuf à l'anglaise
Garnitures à la parisiennes
Pouding de chocolat
Fruits diversos
Café noir

Az asztalfőn ültek a népjóléti miniszter képviselőjében: Petrichevich Horváth Emil báró államtitkár, Sipőcz Jenő dr. polgármester mint házigazdák, azon-

Blaschek Conrad udvari szabó
IV., Váci-utca 25.

SZŐNYEGSZÖVÉS mindentéle tisztítás, megóvás
Méder és Huszár Nagydíófa utca 22. Telefon: József 128-80.

kivül résztvettek: Mr. Elgood elnök, Th. Hohler angol követ, Mr. Aldridge, az angol tanács főtársa, Mrs. Hohler, Foch Ede alpolgármester h., Alderman Sayer, Lord Mayor of Birmingham, Mr. Vinnicott, Plymouth polgármestere, dr. Purebl Győző, Berczel Jenő és Lobmayer Jenő dr. tanácsnokok, ifj. báró Wlassich Gyula, Ludvig Ernő, Jármay Elemér, Paikert Alajos, Petry Pál, Drehr Imre, Unger László, gróf Csáky István, Krisztics Sándor, dr. Emőd József, Councillor Bolton, Miss Lorna Bomford, Alderman Cook, Mr. Harvey, Mr. és Mrs. Lloyd, Mr. Monson, Miss Righton, Miss Lydia Walkden, Miss Burt, Mr. Collinson, a Reuter-ügynökség képviselője stb. stb., összesen mintegy száz személy.

Másnap délután a vendégek a parlamentbe mentek, ahol a Külügyi Magyar Társaság, élén Paikert Alajos alelnök, dr. Póka-Piwny és Ludwig Ernő főkonzul fogadták őket, aki egyuttal előadást is tartott Magyarország politikai és gazdasági helyzetéről. Este ifj. Wlassich Gyula báró meghívására Faustot nézték meg a vendégek az Operában, Székelyhidi és Tihanyi Vilmával a főszerepben. Előadás után az angolok adtak soupert a Royal-szálló fehértermében, meghíva a látogatásuk előkészítésében jelentős szerepet játszott hivatalos tényezőket. Lelkes felkészítő hangzottak el, amelyekből nemcsak hivatalos bókokat, de az angolok részéről bensőségesebb érzelmeket és őszinte meghatottságot is lehetett kivenni.

A befejező napon, szeptember 23-án, vasárnap délelőtt a társaság a Mátyás-templom szentélyében a Nemes Antal püspök által celebrált zenés misén vett részt, mélyen megilletődve a koronázó-templom misztikus hatásától. Bucsuzól a Duna-palota virágdiszes teraszán volt az utolsó társaság, mely alig hogy befejezéshez ért, már felugott az utcán az elinduláshoz beérkező autók tömegesen felvonuló raja, valóságosan mozgósítva zugásukkal és sistergésükkel a szűk Mária Valéria-utca egész környékét. S nemsokára a pályaudvaron lelkes bucsuszavak, baratívá lett kézszorítások, őszinte köszönetkifejezések. Valóban kedves emlékek kifejezése olvasható az elutazók szemeiben s örömteljes megelégedés tükröződik az ittmaradók arcán s e megelégedés méltó lehet, mert hiszen újra minket megbecsülő barátokat sikerült szereznünk. (Dr. Mátéka.)

A bécsi Theresianum volt növendékei folyó hó 3-án az Országos Kaszinó különtermében társasvacsorát rendeztek, melyen megjelentek: Dárday-Abriáni Sándor, Gömör-Laiml László, Hoványi János, Jármay Elemér, báró Kazy Károly, báró Kubinszky Ferenc, Lipthay Imre, Nagy Imre, Pápay István, Pattantyus-Ábrahám Béla, vitéz Reviczky György, Sárközy István, Siklóssy György, Steiger Aladár, Toepke Alfréd, báró Villani Frigyes, gróf Zichy Imre és Zsilinszky Antal.

Hatvany Lili »Oroszok« című elbeszélését a Rózsavölgyi és Társa könyv- és zeneműkiadó cég engedélyével közöltük.

Olvasóinkhoz. Kérjük azokat az előfizetőinket, akiknek előfizetése a negyedév végén lejárt, hogy az előfizetést mielőbb ujtsák meg, nehogy a lap szétküldésében zavar álljon be. Kérjük egyuttal azokat az olvasóinkat, akik a lapot levélben rendelték meg, hogy a küldött postacsekk felhasználásával fizessenek elő, mert ellenkező esetben a lap küldését beszüntetjük.

PALUGYAY PEZSGÓ

Balázs müfuző-terem
Wien I., Graben 12. Karlsbad, Neue Wiese Marienbad, Schillerplatz.
Budapest, IV. kerület, Váci-utca 8. szám.

Antik csillárok nagy választékban. Villanyszereléseket és átalakításokat jutányosan eszközölünk. „THOMSON” villamosági vállalat VII. Wesselényi-u. 6. Tel.: József 122-88

KELETI SZÖNYEGSZÖVŐ R.-T. Gyártelep Szentendre. Mintatelep Budapest VIII., Baross-utca 103. **Szőnyegek!** Valódi angol fonalak és az összes szövökellékek.

Edith BUDA-PEST
DÍVAT-TEREM
Ruhák. Bluzók. Pongyolák.
IV. MÁRIA VALÉRIA UTCA 3 Bristol-lal szemben.

KOLLARIT-BÖRLEMEZ

TELEFON: 12-54, 93-45.

legjobb tetőfedőanyag.
Fedési munkákat vállal:
Kollár Miklós és Breiñner
Ujpest—Monfalcone.
Budapest, Bajza-utca 28.



KONYHA-BERENDEZÉSEK
a legegyszerűbbtől a legfényűzőbb öszeállításig.
Mindennapi és speciális edények, konyhagépek, eszközök a legnagyobb választékban.
Előszoba-, eselédyszoba-, mosókonyha-, vasalószoba-felszerelés.
Vidéki megkereséseket, — kérdéseket is, — különös gondal intézünk el.
FAÁRUK. ÜVEG- ÉS PORCELLÁNÁRU.



Bridge-elmékedések.

Irta cs. Forgó István.

(2)

A legutóbbi fejtegetéseinkben megismerkedtünk a renonce lényegével, ideje, hogy rátérjek arra, mi az elkövetett renonce birsága.

A közönséges auctionbridgenél elég egyszerű ennek a felírása, de a kontraktbridgenél már divergálnak a nézetek és különféle szekták képződnek.

A játékosok egy része egyáltalában nem is tartja szükségesnek, hogy a kérdés mélyére hatolva, a renonce-birság mikénti felírásával tisztába jöjjön és ennek folytán nem szokatlan, hogy társaságban renonce esetén az egyik bridgeasztaltól a másikhoz át ne szóljanak, mit is kell most felírni. Ilyenkor a leghihetlenebb nézetek röpködnek a levegőben. Tehát:

I. alapelv: Az, aki renonceot ad, legyen az akár az auction-, akár a kontraktbridgeben, a figurákon kívül semmit sem írhat. Ez csak elég kardinális tétel, mégis sokan vannak, kik erről megfeledkeznek.

Térjünk át ismét az életre. Aristoteles játszik Bimbulával, Kati Linával. A továbbiakban ez egyszerűség kedvéért lehetőség szerint csak a kezdő betűket fogjuk hozni. »A.« bemonod egy sensát, »K.« megkontrázza; Bimbula rekontrázza. A játék folyamán »A.« négyet bukott, de Kati, Lina szomorúságára, renonceot adott. Következmény:

1. Kati és Lina nem irnak semmit.
2. Aristoteles és Bimbula különféleképp írhatnak.

II. alapelv: A bemonodó játékos ellenfelei által adott renonce esetén kétféle birság felírása között választhat:

a) írhat minden renonceért vonal felett 150 point, vagy

b) hozzáadhat ütéseihez minden egyes renonce után még három tricket.

Vegyük az előbbi példát, hangsúlyozva, hogy most auctionbridgeről van szó.

»A.« rekontrával vesztett négy tricket. Ha elvesz hármat ellenfeleitől, akkor is csak hat ütése van, tehát hiányoznék e bemonodott trick. Vonalt alatt tehát nem írhatna még az esetben sem semmit. Ennek folytán csak természetes, hogy vonal felett fog írni 150 point.

Ellenben az esetben, ha az előbbi példát úgy módosítjuk, hogy »A.« csak hármat bukott volna, tehát négy ütést csinált, hozzáadhat ehhez még három ütést s akkor ilyképp megvan »a« trick. Minthogy a parti rekontrázva volt, választhat, írjon-e vonal felett 150 point, avagy a vonal alatt tekintettel a rekontrára 40 point és vonal felett ezenkívül a megnyert rekontráért 100 point. A játékos és partnere megbeszélhetik, a két

íráslehetőség közül melyiket alkalmazzák, az iménti példa alapján valószínűleg sikerül Aristotelesnek Bimbulát meggyőzni arról, hogy jobb lesz a vonal alatt 40 és a vonal felett 100 point, mint vonal felett 150 point felírni, bár Bimbula nem egészen érti Aristoteles abbéli felfogását, hogy 140 point jobb 150-nél.

Rekapitulálva az eddigieket, nézzük meg mit ír Kósch Elemér már többször idézett könyvében:

»Ha a bemonodó játékos ellenfele ad renonceot, a bemonodónak jogában: áll 1. vagy minden renonceért, — kontra, illetve rekontra esetén is változatlan — 150 point írni, 2. vagy jogában áll minden renonceért 3 ütést elvenni ellenfeleitől és ezeket saját ütéseihez hozzászámítani. Ez elvett és hozzáadott ütések — kontra illetve rekontra szempontjából is — olybá veendő, mintha a bemonodó csinálta volna meg, mégis azzal a megszorítással, hogy slamjutalmak nem járnak az ilyképpen netán előálló 12, illetve 13 ütésért.

Elterjedt tévhit tehát, hogy az ellenfél által adott renonce következtében felírható birság által a bemonodó partit vagy robbert ne csinálhatna. Az előző példával különben erre már rávilágítottunk.

III. alapelv: Az esetben, ha bemonodó játékos ad renonceot, az ellenfelek csak vonal felett írhatnak minden egyes renonceért 150 point, ezenkívül, ha bemonodó meg is bukott, minden bukás után a szabályszerű pointeket.

A renonce felírásánál tehát vörös fonálként húzódik át az a közismert tétel, hogy a felírásnál különbség van a közt, hogy a bemonodó játékos vagy az ellenjátékos adott e renonceot.

Vannak játékosok, akik következőként akarják a renonceot felírni: Bemonodó bukott egy kontrával, de renonceot is adott. Elveszek tőle, mondjuk három tricket, hozzáteszem az enyémhez, ilyképp van négy bukás kontrával, irok 400 at. Pedig a helyes írás: renonceért 150, egy bukás 100, összesen 250 point.

Vannak mások ismét, kik a birságot szétosztva óhajtják felírni, tehát vonal felett szeretne írni 150 helyett 100 at, ellenben vonal alatt egy trickkel többet.

Most pedig majd át kellene térni a kontraktbridgebe elkövetett renonce felírására; ez egy nagyon kemény dió lesz.

Mielőtt ebbe belekezdzenék, intézzük el programunk 9-ik pontját telegramstílusban:

Gimpli Kati, mert nincsen napja renonce nélkül;

Gimplibb Bimbula, mert sohasem tudja a renonce birságát kellőképp előnyére felhasználni;

a legnagyobb *Gimpli* pedig az a játékos, ki sohase konstatálja idejében az ellenfelei által adott renonceot.

(Folytatása következik.)

ZSUFFA ISTVÁN ÉS TÁRSAI

angol gyapjuszövetek áruháza

Budapest IV., Váci-utca 25.

Telefon: 14-73

Nagy választék különleges autó-, kocs- és utitakarókban!

Ezen maradékok árusítása még csak néhány napig tart!

Értesítjük nagyrabcsült vevőinket, hogy áruházunk nagymérvű kibővítése folytán átmenetileg beálló helyszűke szükségessé teszi, hogy közismerten legelsősorú férfi- és női szövetraktárunkban

az idény alatt felgyülemlett maradékokat 1-től 4 méterig

kb. egy milliárd értékben

a napiáraknál 20-25%-kal olcsóbban árusítsuk

dacára a devizák emelkedésének és a behozatal, vám- és illetékei folytán beálló drágulásnak. Győződjön meg mindenki ezen páratlanul álló előnyös eladás abszolút szolid voltáról, melyet cégünk jó hírneve garantál.

ISZER és TÁRSAI bankháza
IX., Lónyay-utca 2. — Telefon: József 32—92.

CZOBOR ÉS BÄCK Auto-Carrosseria és Combiné
legmodernebb készítését vállalja garageban IX., Páva u. 31. Tel. József. 2—57.

LOVAS-SPORT.

Az Országos Lovas-Sport Szövetség legutóbb megtartott választmányi ülésén úgy határozott, hogy ezentul »A Társaság« lesz a szövetség hivatalos lapja. Mikor ezt olvasóinknak bejelentjük, felkérjük őket — és különösen a lovas-sport híveit — hogy képpel, irással, tudósítással legyenek segítségére ennek a rovatnak. A Társaság lovas-sport rovatját egyik legkiválóbb lovasunk vezeti, ő mindenben készséggel ad felvilágosítást is mindenkinnek. Reméljük, hogy új próbálkozásunk hamarosan népszerű lesz a lovas-sport nagyszámu híveinek körében.

*

A tolnai huszárezred falkavadászatai. Az ezévi falkavadászatok Tolnán október 3-án kezdődtek meg. Ugy mint a múlt évben, ez évben is minden héten szerdán és szombaton tartják vadászataikat a m. kir. 3. honvédhuszárezred tisztjei.

A vadászatok iránt ez évben is nagy érdeklődés mutatkozott és a már Tolnán levő vendégeken kívül még igen sokan jelentették be részvételüket, kik az első vadászatra nem érkeztek meg.

A 3-án megtartott vadászat gyönyörű időben természetes és mesterséges akadályokon át, gyönyörű legelőkön keresztül körülbelül hét kilométeres volt. A mastert Balogh Aladár helyettesítette, Hundsmann Hatos Jenő volt. Résztvettek a vadászon: Harasztosi Török Andrásné, Stépán Györgyné, báró Jeszenszky Andorné, Fricke Alice, Babochay-Farkas Béla, Török András, v. Ardóy Gusztáv százados, Babics Gyula, Stépán György, Bartalis Kálmán, báró Jeszenszky Andor, Kéry Kálmán, gróf Schaffgotsch Ervin, Kregcy Waldemár, Schwartz Miklós, Ádám Zoltán, Buzás Sándor, Knefély Ödön, Platthy József, Fördös Géza stb., stb., A halalinál megjelentek már az új vendégek is, kik azonban, mivel még lovaik nem érkeztek meg, az első vadászon nem vehettek részt. A vendégek közt vannak báró Berg Miksáné és Márffy-Mantuano Judith is.

Külön megemlítjük, hogy a falka a múlt év óta igen sokat javult, sokkal jobb trainingben vannak és a fiatal kutyák is minden nehézség nélkül követték a szimatot az öreg kutyákkal együtt.

*

Országos lovasmérkőzések és lóversenyek Székesfehérváron. A Magyar Gazdák Lótenyésztő és Értékesítő Szövetkezete folyó hó 13-án és 14-én igen gazdag és változatos programmal Székesfehérváron a Horthy-émlék melletti versenypályán lovasmérkőzéseket rendez, mely versenyekhez egy Budapest—Székesfehérvári távlovaglást és távhajtást is irtak ki.

A szövetkezet legutóbb Kaposváron tartott hasonló lovasmérkőzéseket, melyek páratlanul nagy érdeklődés mellett és a legszebb siker kíséretében zajlottak

Mikuska András szabó
SPORTRUHA-KÉSZITŐ, V., ERZSÉBET-TÉR 5.

Ha szép akar lenni, használjon Gáog féle kozmetikai cikkeket. Hajszálak végleges eltávolítása villannyal. Arcmasszage jutányos bérletben. Fagykezelések. Emal borogatóvíz (ráncok ellen) egyedüli elárúsítója Gáog kozmetika Múzeum-körfut 13. Telefon: J. 102—87.

le. A rendezés körüli precizitás és a versenyzőkkel szemben való páratlan előzékenység egy csapásra meghódította a szövetkezet részére a lósportkedvelőket és így a székesfehérvári versenyekre máris tömegesen érkeztek be nevezések.

A székesfehérvári két versenynap programja:

Október 13-án.

1. Távlovaglás: Indulás Budapestről a Gellért-térről dél-éltől 10 óra 45 perctől kezdődőleg. Érkezés Székesfehérváron a verseny színhelyére. Délután 1 óra 30 perc kezdettel: Székesfehérváron a Horthy-émlék melletti levő versenypályán. 2. Könnyű díjugratás. 11 akadályal, tisztek és urlovasok részére. 3. Félversikverseny 1200 m., tisztek és urlovasok részére. 4. Nem lovasított fegyvernembeli tisztek vadászversenye. 5. Gátverseny. Handicap, kb. 3200 m., tisztek és urlovasok részére. 6. Kis akadályverseny. Handicap, kb. 3200 m., tisztek és urlovasok részére. 7. Altisztí vadászverseny, kb. 6000 m.

Október 14-én.

1. Távhajtás Budapest—Székesfehérvár. Indítás Budapestről Gellért-térről reggel 8 órától. Cél Székesfehérváron a Magyar Király szálloda előtt. 2. Kettős fogatok országúti kocsiversenye 20 km. Indítás Székesfehérváron dél-éltől 10 óra 30 perckor. Érkezés Székesfehérvárra. 3. Amerikaiak országúti kocsiversenye. 10 km. Indítás és érkezés mint a kettős fogatúak versenyénél. Délután 1 óra 30 perc kezdettel: 4. Nehéz díjugratás 15 akadályal, tisztek és urlovasok számára. 5. A távlovaglás kondícióvizsgálója. 2000 méter akadályokkal. 6. Sikverseny 1600 m., tisztek és urlovasok részére. 7. Mezőgazdák szekérversenye. Fejérmegyei kiscgazdák számára. 8. Hölgyek vadászversenye, kb. 3200 m. 9. Nagy akadályverseny, kb. 4500 m. Tisztek és urlovasok részére. 10. Mezőgazdák sikversenye kiscgazdák részére 1600 méter. Szórén lovagolandó. Nevezési határnap október 10.

A versenyen résztvevők részletes utasítások elnyerése végett október 12-én délután 3 órakor Székesfehérváron az Árpád szállodában működő versenytitkárságnál jelentkezni tartoznak. A Budapest—Székesfehérvári távlovaglás, illetőleg távhajtásban résztvevők a részletes utasításokat a szövetkezet központi irodájában (Budapest, József-körfut 31/b; telefon: J. 1—52) október hó 11-én délután 4 órakor kapják.

A székesfehérvári versenytérre, mely a várostól körülbelül 5 km.-re fekszik, a közönség kényelmére való tekintettel külön vonat fog közlekedni, mely Székesfehérvár állomásról 13 órakor indul és 17¹/₂ órakor tér vissza.

*

Balassagyarmati lóversenyek. Verőfényes időben folytak le szeptember 30-án és október 1-én a harmadik évben megtartott balassagyarmati lóversenyek, amelyeknek fáradhatlan és sok energiájú vezetője és megteremtője közkedvelt senior urlovasunk Fejér József, mindenki Józsi bácsija, kinek Nógrádmegye igen sok hálával tartozik az ottani lovas-sport fellendítéséért.

Az első nap érdekessége éppen az ő lovaglása volt Sztranyavszky főispán »Angol miss« lovának nyergében. Második helyen érkezett ugyan, de zászló megkerüléseért megóvták, amit Józsi bácsi mosolyogva ösmert be s így a helyezéstől elesett. Ugyanaznap a

Auto Bárdi IV., Kossuth Lajos-utca 6.

Bodnár József szücsmester Budapest V., Nádor-utca 15. Tel.: 12—79
Szörmekabátok és szücsárúk.

GÁSPÁR BUTORÁRUHÁZ BAROSS-U. 9.

negyedik versenyszámban, a Damenpreisban, *Petzrik Jenőné* bravurós lovaglásával győzött ugyancsak elsőrangú lovasnők: *Mélik Andorné* és *Simonyi Dénesné*vel szemben, ahol a győző gyönyörű tiszteletdíjat, a másik két résztvevő arany plakettet nyert.

A második napon a vadászverseny nyújtott gyönyörű képet. Három urhölgy és nyolc urlovas vett benne részt.

A versenyegylet meleg hálával tartozik ifj. Magyar Eleknek, aki nemcsak a versenyek precíz menetét irányította lelkes tevékenységével, de kedves és szeretetreméltó modorával meghódította a balassagyarmati versenyek közönségét.

Mindkét este fényes vacsorával és tánccal tették Nógrád mágnásai és gentryei felejthetlenné az átél szép napokat.

A versenyek részletes eredménye:

I. nap, szeptember 30.

I. *Félvérek sikverseny.* 1. Báró Buttler Ervin Ildiko, lov. tulajd. 2. Huszár Elemér Bajnok, lov. Huszár István. 3. Balás A. Varázsló, lov. tulajd. Sztranyavszky S. Angol miss, lov. Fejér József, mint 2. pályatévész miatt diszkvalifikálva.

II. *Sikverseny handicap.* 1. Fejér J. Spinnette, lov. Csernovits Arsen. 2. Gencsy K. Arco, lov. tulajd.

III. *Kelecsényi akadályverseny.* 1. Selmeczy L. hadnagy Mariette, lov. tulajd. 2. Gróf Almásy Imre Eleonore, lov. Binder O. százados. 3. Gencsy K. Ninette, lov. tulajd.

IV. *Urhölgyek versenye.* 1. Mr. Chesterfield Bitorló, lov. Petzrik Jenőné. 2. Mélik A. Urepause, lov. Mélik Andorné. 3. Simonyi Dénesné Sári, lov. tulajd.

V. *Marcali eladó gátverseny.* 1. Gencsy K. Óvás, lov. tulajd. 2. Huszár E. Ángyi, lov. Orosz Endre.

VI. *Ipolyi sikverseny.* 1. Huszár E. Istenadta, lov. Orosz Endre. 2. Gencsy K. Robin, lov. tulajd.

II. nap, október 1.

I. *Eladó sikverseny.* 1. Fejér J. Spinnette, lov. Gencsy Károly. 2. Gencsy K. Robin, lov. Jármay A.

II. *Balassagyarmati akadályverseny.* 1. Selmeczy L. hadnagy Mariette, lov. tulajd. 2. Gencsy K. Ninette, lov. tulajd.

III. *Vadászverseny.* 1. Sztranyavszky S. Angol miss, lov. Jármay A. 2. Báró Buttler Elemér Ilonka, lov. tulajd. 3. Mr. Chesterfield Bitorló, lov. Petzrik Jenőné. 4. Mailáth E. grófnő Egál, lov. gróf Mailáth Lajos. 5. Gróf Almásy Pál Bojtár, lov. tulajd. Indultak még: ifj. gróf Almásy Imre Honleány, lov. tulajd. Gróf Almásy Pál Dilla, lov. gróf Almásy Pálné, Mares J. százados Borbély II., lov. tulajd., Mélik A. Urepause, lov. Mélik Andorné (hors concours), Mailáth Etelka grófnő (hors concours). Mas-

terek: dr. Sztranyavszky Sándor, Fehér József és Weszely Aurél százados.

IV. *Nagylóci gátverseny.* 1. Huszár E. Ángyi, lov. Huszár István. 2. Gencsy K. Óvás, lov. tulajd. 3. Huszár E. Istenadta, lov. Orosz E.

V. *Gárdonyi félvér akadályverseny.* 1. Huszár E. Bajnok, lov. Orosz E. 2. Balás A. Varázsló, lov. Jármay A.

Balassagyarmaton a Nógrádmegyei Lovaregylet társasvacsoráján résztvettek:

Balás Antal, Balás Barna, Balás Kornél, Baranyai Tibor és felesége, Baross József és felesége, Baross Pál és felesége, Bogáthy József és felesége, lovag Braunwehr, báró Buttler Ervin és felesége, báró Buttler Elemér, Buttler Judit bárónő, vitéz Czikély István, Czompó Ede, Debreczeny Gyula, Farkas Kálmán, Farkas Erzsébet, Farkas Mária, Fájl Gyula, Fejér József, Fejér Tibor, Gencsy Károly és felesége, Glatz Gyula, dr. Hanthó Sándor és felesége, Hanzély Gyula és felesége, Hanzély Eleonora, Hanzély Tamás, Hartzer Oszkár, Hartzer Sándor, Hartzer Tibold és felesége, Huszár Aladár és felesége, Jármay István, Jékey Ferenc, Kollin Béla, dr. Kreybig Lajos és felesége, Linkmann Ernő, Ludwig Andi, özv. Madách Pálné, ifj. Magyar Elek, Major Ferenc és felesége, Mares István, Mélik András és felesége, Mocsáry Istvánné, Mocsáry Mária, Mocsáry Dániel, Mocsáry Lajos, Mocsáry Miklós, Nagy Olivér, Okolicsányi László és felesége, Okolicsányi Mária, dr. Petzrik Jenő és felesége, Pongrácz György és felesége, Simonyi Dénes és felesége, Simonyi Tibor, Szalay Kázmér, Szentmiklóssy Zoltán és felesége, Sztranyavszky Sándor és felesége, Ürmössy Géza, Veres Zoltán, gróf Wilczek Frigyes, Weszely Aurél, gróf Zichy Herman, Zsadányi Guido.



Honthy Hanna, mint Elssler Fanny Faragó Jenő és Nádor Mihály operettjében. Fayer-Studio felvétele.

ILLATSZEREK LENGVEL GYÖRGY ÉS LÁSZLÓ
Budapest VI., Nagymező-ú. 20.

Harctéri jelentés a színházi frontról.

Magyar Színház.

Öfelsége a pokol királyának első számú dragonos ezrede Molnár Ferenc vezénylő tábornok zseniális parancsnoksága alatt rohammal bevette a Magyar Színház összes állásait. Az így elfoglalt állásokat esetleges ellentámadások és éjszakai rajtaütések ellen drótsövényekkel azonnal megerősítették, úgy hogy az állások megtartása biztosítottnak tekinthető.

Vigszínház.

Ivanov tájkán állandó harc a publikum és a színház között. A publikum érdekes taktikai fogást alkalmaz a vigszínházi állások ellen: mindennap megtölti és kiűriti a színházat. Hadvezetőségünk előtt még ismeretlenek e taktikai mozdulatok céljai.

Blaha Lujza-Színház.

A Rózsaleány körül nagy ütközet várható, a színpadon máris minden délelőtt harcszerű gyakorlatokat tartanak a Blaha-Színház kiváló csapatai Somogyi Nusi bombavető osztagai és Vály Ilona géppuskás százada fogják a csatát bevezetni. Veszteségek ebben a csatában ezuttal — szokás és hadijog ellenére — nem várhatók.

Nemzeti Színház.

Előőrsszerű csatározások a kultuszminiszterium és az igazgatóság között a színház fiatal segédrendezője miatt, aki az egyik kolozsvári újságban lecsepülte Szász Károlyt és Szász Elemért. Döntő fordulat még nem történt.

Fővárosi Operettszínház.

Fedák és Biller csapatai egyesültek, hogy döntő csapást mérjenek a publikumra. A döntő találkozás Pompadour tájkán fog megtörténni. Egyik repülő megfigyelőnk a színház tájkáról lázas tevékenységet jelent. A többi harctéren nincs újabb esemény.

A nagy premier.

Soha még Molnár-darab előtt olyan izgalom nem volt a városban mint az idén. A vörös malom premiérje előtt néhány héttel már megjelentek a sajtóban azok a közlemények, amelyek az idej Molnár-darab szenzációs részleteiről számoltak be és Molnár Ferenc valóban nem ok nélkül panaszkodott e sorok írójának, hogy a sok cikk és report annyira felfokozza a közönség érdeklődését, hogyha az emberek nem fognak tótágast állni a színpadon s néhány Marsbeli színész nem fog vendégszerepelni a darabban, akármilyen jó is legyen a darab, a publikum nem lesz megelégedve vele.

Nos ez a jóslata Molnár Ferencnek nem vált be, mert a vörös malom lázas, izgalmasan szép, forró előadása valósággal elragadta a »nagy premier« közönségét, amely tüntetve tapsolt kedvencének Darvas Lillinek, az emberien mély Somlaynak és az előadás nagy meglepetésének, Gellért Lajosnak. Molnár Ferencet az előjáték után valóban számtalanszor követelték ki a függöny, sőt a vasfüggöny elé s az egyetlen felvonás be-

fejeztével az előkelő publikum, amelynek sorában ott láttuk a születési, szellemi és pénzarisztokráciának minden nevezetességét, negyed óránál is hosszabb ideig kitarított a színházban, hogy az élményszerűen grandiózus estét az est szerzőjének és szereplőinek megköszönhesse. (e.)

A Három Grácia Ábécéje.

A »Három Grácia« századik előadásán a gráciákat publikum és igazgatóság elborította virággal és ajándékkal. Az egyik grácia kedves ajándékot kapott: egy ábécés könyvet, melyet egyetlen példányban nyomattak és ezt a címet viseli »A Három Grácia Ábécéje«. Tréfás illusztrációkkal ékes kis könyv ez, ábécés versei a darab jellemző szavaival és neveivel kezdődnek. A könyv írójának és a megajándékozottnak neveit elhallgatjuk, a versekből azonban közlünk néhányat mutatónak:

Apacslegény... apacsleány...
Ugy elmerengek szép dalán,
Hogy meg se látom, ha kijön —
Könyökömön.

Biller Irén jaj de szép!
Bolett-Polett az is szép,
Barmat-Harmat az is jó —
Elcsipte az Unio.

Eidámi sajt, gyönyörű gömb!
Szeretem önt!
Fehér a béle, piros a büre
S ha ön nem lenne, mit irtam vón' az
E betűre?

Főzőkanál kis kezében,
Mi kell? Hús? Leveske?
Ah, úgy érzem, a kanál itt
Oly fölöslegeske.
Hogyha rád néz: szavad elhal
Szíved beleszédül —
Ropogásra főz mindenkit
Főzőkanál nélkül.

Harmat, Hajdú, Halmay...
„Há“-ja van itt minden szónak
S Harsányit se hagyjuk el,
Íróját a librettónak.
Éjjel-nappal dolgozik
Elírt már egy hektó tintát,
Most pihenjen! — Halmay,
Hozd hamar a hintát!

Lehár Ferenc, Lehár Ferenc!
A többi zeneszerző felett úgy kerengsz
A légben fenn, mely hűvös és magas, —
Mint a sas.

Oh, Paulette, más volt
Az élet rég,
Sokkal nagyobb volt
A békesség.
Az emberek szépen
Nyugodtan jártak,
Míg maga nem vetkőzött le —
Struccmadárnak.

Robozom!
Dalt zengek hozzád im e kobozon.
Bogot ne göbözz, bögtöt ne gobozz,
Te csak — robozz!

Tábla, tábla, palatábla,
Buzatábla, — no mi kell még?
Kell még a szép kassza-tábla,
Mi jelzi a jegy elkeltét.
Boldog színház, mely e táblát
Minden este kiaggatja, —
Szabolcs Ernő szeretettel
Tapi-tapi-tapogatja.

Brachfeld salon

Női kalapkülönlegességek.
Külföldi modellek.
Budapest, IV., Kiglyó-u. 5.

HÓCIPŐ, SÁRCIPŐ

Telefon:
32-20.

KERTÉSZ II. sportáruházában VI., Andrassy-ut 36.

Sessue Hayakawa és Fatty a Corvin Színházban.
Sokat hallottunk már a sárga fajnak terjeszkedéséről a művészet terén is, de mindig úgy tapasztaltuk, hogy ezek a japán és kínai művészek megtartották exotikus mivoltukat a művészetben. Most beérkezett és Amerikában a legnagyobb népszerűségnek örvendő *Sessue Hayakawa*. Japánban testőrtiszt volt, nagy műveltségű, fölényes intelligenciájú, elegáns, kimondottan szép férfi, érdekes arcbeosztása külön vonzerőt biztosít neki, melyet nagy színészi skálájával, pompás sporttehetségével és eleganciájával csak fokoz. A *Corvin Színház* pénteken kezdődő műsorán a *Yin, a szerelem rabszolgája* című izgalmas 6 felvonásos kínai történetben fogja a magyar közönséget is meghódítani. A *Corvin Színház* nagy áldozatkészséggel e magában is attrakció számba menő film mellé a népszerű *Fattynek*, a humor kövér királyának legújabb 5 felvonásos burleszkjét kötötte le, melynek *Fatty mint milliomos* a címe. A műsort a változatos új *Angol Hiradó* és a *Repülés Budapest felett* című magyar riport vezet be. Előadások kezdete hétköznap 5, 7 és 9 órakor, vasárnap fél 4, fél 6, fél 8 és fél 10 órakor.

*

A Három grácia ötödik jubileuma. Hétfőn este a *Fővárosi Operettszínházban* 125-ödször adták Lehár páratlan sikeres revüoperettjét, a *Három gráciát*, a premier nagyszerű szereposztásában.

Kaviár.

— Kis pesti mesék. —

A colier.

1.

Hol volt, hol nem volt, volt egyszer egy pesti bankigazgató, aki fiatal is volt, méltóságos is volt (mert kormányfőtanácsos volt), s akinek a bankján és méltóságos címén kívül volt egy bájos kis felesége. Volt azonkívül egy jó barátja is, aki a harmadik szög volt abban a bizonyos háromszögben, amelyben csak harmadik szögnek lenni kellemes.

2.

Az ifju bankigazgató és méltóságos neje nagyon jóban voltak a jóbaráttal. A jóbarát üzleteket csinált a bankigazgató bankjával, a bank bankigazgatója pedig a jóbaráttal. És a bankigazgató neje ezzel a gyönyörű ménage-al nagyon meg volt elégedve.

3.

Bankigazgató neje egyszer együttlétét jóbaráttal a váci-utcai korzón, amíg bankigazgató a bankban csücsült. Mentek, mendégéltek, egyszerre csak bankigazgató neje, megáll egy ékszerész kirakata előtt.

— Nézd csak cuncikám, milyen gyönyörű colier.

— Valóban, — mondá a barát és legott bementenek az ékszerészhez.

4.

— Száz millió, — mondá a pesti ékszerész, aki minden hájjal megkent körmönfont fickó volt és ismerte az embereit.

Jóbarát, aki kontremenben a még most is tartó besszben ép megkereste a maga napi milliárdját, így szólott:

— Bah, nem is pénz. De vajh mit fog szólni hozzá — szólta a nőhöz — férjed, a derék bankigazgató? Százmillió ékszer én neked uk-muk-fuk mégsem vehetek...

5.

De a női leleményesség kifogyhatatlan. Pláne, ha egy jól megérdemelt colierről van szó.

— Nézd uncili-smuncili, — mondá a méltóságos nőcske. — Te adjál ide 80 milliót. Én kifizetem a nyolcvanát s az urammal bejövök megnézni az ékszer. Az ékszerésszel megbeszélem, hogy csak 20 milliót kérjen. Smucig férjem ennyiért biztosan megveszi. S így még kerestél is az üzleten 20 milliót.

6.

— Stop — mondá Dr. Kontremen. — És átadta a 80 milliót.

7.

Méltóságos Smucigot másnap neje karhatalommal becipelte a nyájas ékszerészhez.

— Occasio. — mondá az ékszerész és a méltóságos rövid habozás után beleharapott.

— Kissé drága ugyan, — mondá szenvetlegve, — de imádozt nőmnek mindent. Mindent imádozt nőmre — mondá még egyszer — és küldje majd fel az irodámba! — felkiáltással elbucsuzott.

8.

A kis méltóságos izgatottan várta a másnapot. A bankigazgató délben megérkezett rendesen ebédhez, de az ékszerész nem hozta el.

— Ah, kedvesem — mondá neje, a méltóságos baba, — colierom nélkül érkezél?

— Igen, imádozt angyalom, — felelé a férj, — megbecsültem és nem érte meg a pénzt, tehát meg sem vettem.

9.

A kis méltóságos ebéd után betört az ékszerészhez.

— A colier-t — az uram nem vette meg?

— De igen — felelt a nyájas ékszerész. El is küldette rögtön — X művésznőnek — az Y színházhoz.

10.

Kis méltóságos azóta dühében elvált a férjétől. Itt a vége, fuss el véle...

(Bendeguz.)

*

A Társaság színházi szerkesztője minden kedden és szerdán délután 4-től 5-ig a szerkesztőségben található.

Felelős szerkesztő: dr. ENDRÓDI BÉLA.

Kiadótulajdonos: »A Társaság« lapkiadóvállalat.

Szerkesztőség és kiadóhivatal IX., Lónyay-utca 17. földszint 2.

Hivatalos órák d. e. 10—1-ig. Telefon: József 110—88.

Nyomatott Pápai Ernő műintézetében Budapest. — Telefon 127—05.